



**Le 22 octobre 2009**

**Avis**

**Mise à jour sur l'examen des services de la circulation aux aéroports**

En février 2009, NAV CANADA a publié un document renfermant différentes propositions de modification des services de la circulation à un certain nombre d'aéroports. La Société a en grande partie terminé les consultations, et nous voulons remercier les employés, les clients et les intervenants de leur participation.

NAV CANADA est consciente que les niveaux de la circulation aérienne sont actuellement réduits en raison de l'incertitude dans l'économie à l'échelle mondiale et locale et d'autres facteurs connexes. Les niveaux de la circulation aérienne au Canada étaient de 6 % plus bas pour l'exercice 2009 que pour l'exercice 2008, tels que mesurés en unités de redevance pondérées.

Plutôt que de risquer de prendre des décisions sur des exigences en matière de niveaux de service fondées sur des facteurs temporaires, la Société a décidé de ne pas terminer les études aéronautiques requises pour le moment, mais plutôt de continuer à surveiller les niveaux de trafic et les exigences en matière de services aux aéroports concernés. Nous prévoyons que ce report soit en place au moins jusqu'à l'automne 2010.

À ce moment-là, des examens peuvent révéler que des rajustements dans les niveaux de service sont justifiés. Si tel est le cas, les consultations et l'analyse du trafic seront mises à jour, et des études aéronautiques seront effectuées, conformément aux exigences législatives et réglementaires.

Les changements auparavant approuvés aux services de la circulation d'aéroport seront mis en œuvre comme prévu; plus précisément l'instauration de services ATC à l'aéroport de Fredericton et la modification des heures d'exploitation à Smithers, High Level et Lloydminster.

Les questions peuvent être dirigées au groupe Niveaux de service et études aéronautiques en envoyant un courriel à [aerostudy@navcanada.ca](mailto:aerostudy@navcanada.ca) ou en écrivant à l'adresse suivante:

Niveaux de service et études aéronautiques  
NAV CANADA  
77, rue Metcalfe  
Ottawa (Ontario) K1P 5L6  
Télécopieur : 613-563-5602